



Paris, le 19 juillet 2010

BANQUE CENTRALE EUROPÉENNE

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

BALANCE DES PAIEMENTS (MAI 2010) ET POSITION EXTÉRIEURE (FIN DU PREMIER TRIMESTRE 2010) DE LA ZONE EURO

En mai 2010, le compte de transactions courantes de la zone euro a enregistré, en données corrigées des variations saisonnières, un déficit de 5,8 milliards d'euros. Dans le compte financier, les investissements directs et de portefeuille cumulés ont donné lieu à des entrées nettes de 47 milliards d'euros (en données brutes).

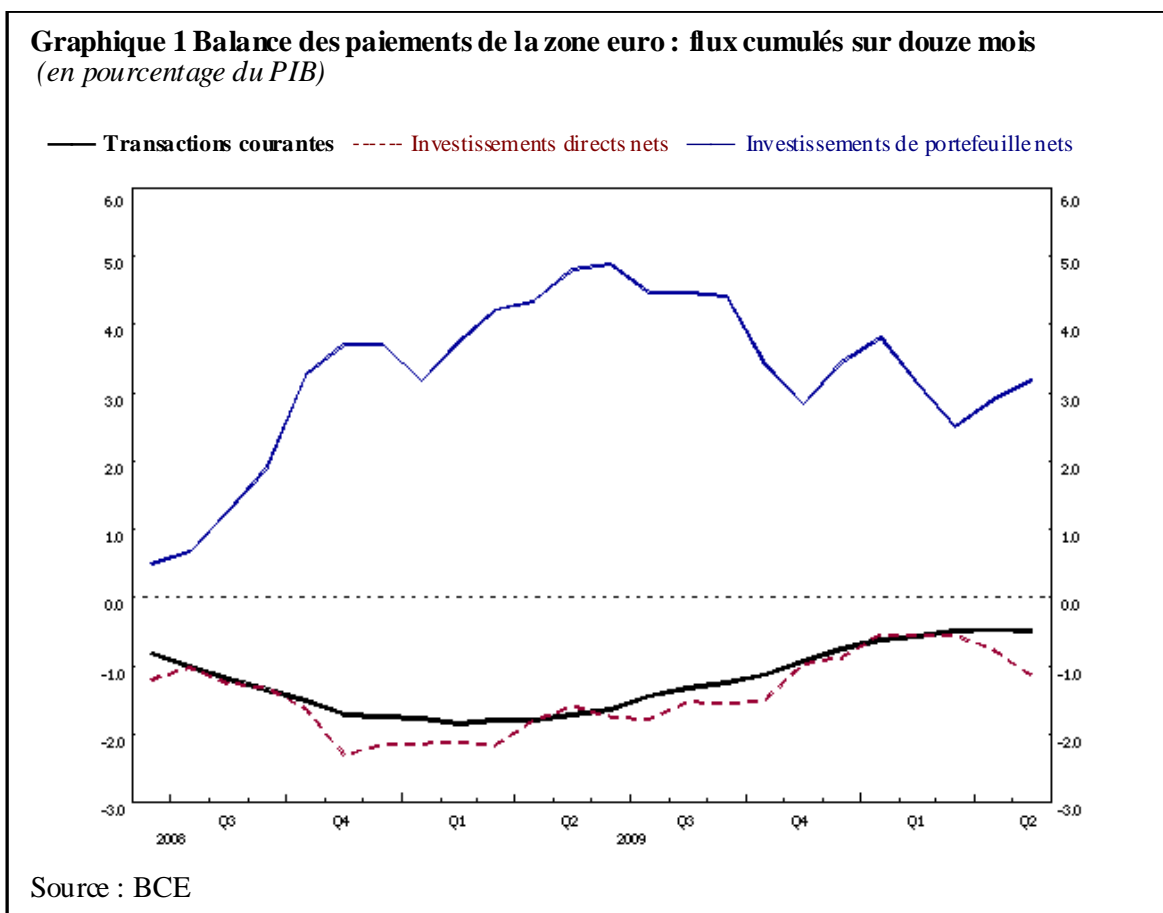
À la fin du premier trimestre 2010, la position extérieure de la zone euro enregistrait des engagements nets de 1300 milliards d'euros vis-à-vis du reste du monde, soit 15 % environ du PIB de la zone. Cela représente une diminution de 53 milliards d'euros par rapport à la position observée à la fin du trimestre précédent.

Balance des paiements en mai 2010

En mai 2010, le *compte de transactions courantes* de la zone euro a enregistré, en données corrigées des variations saisonnières, un déficit de 5,8 milliards d'euros (cf. tableau 1). Ce solde résulte des déficits au titre des *transferts courants* (7,6 milliards d'euros) et des *revenus* (4,4 milliards), qui ont été en partie contrebalancés par des excédents au titre des *échanges de biens* (3,1 milliards) et de *services* (3,1 milliards).

Sur la période de douze mois cumulés s'achevant en mai 2010, le solde du *compte de transactions courantes* en données corrigées des variations saisonnières a affiché un déficit de 43,9 milliards d'euros,

soit environ 0,5 % du PIB de la zone euro (cf. graphique 1), après un déficit de 156,3 milliards un an auparavant. La diminution du déficit du compte de transactions courantes s'explique principalement par un retournement du solde des *échanges de biens*, passé d'un déficit (17,6 milliards d'euros) à un excédent (47,6 milliards), et par les baisses des déficits au titre des *revenus* (de 70,4 milliards à 36,4 milliards) et des *transferts courants* (de 101,9 milliards à 88,6 milliards). L'excédent des services n'a quasiment pas changé.



Dans le compte financier (cf. tableau 2), les *investissements directs et de portefeuille cumulés* ont donné lieu à des entrées nettes de 47 milliards d'euros en mai 2010, les entrées nettes en *investissements de portefeuille* (64 milliards d'euros) excédant les sorties nettes en investissements directs (17 milliards).

Les sorties en *investissements directs* s'expliquent essentiellement par les sorties nettes enregistrées au titre des *autres opérations*, principalement les *prêts intragroupes* (15 milliards d'euros).

Les entrées nettes en *investissement de portefeuille* ont résulté essentiellement d'entrées nettes sur *titres de créance* (42 milliards d'euros), reflétant principalement des achats nets de titres de la zone euro par les non résidents.

Les *produits dérivés financiers* ont affiché des sorties nettes, à hauteur de 2 milliards d'euros.

Les *autres investissements* ont donné lieu à des sorties nettes (27 milliards d'euros) sous l'effet des sorties nettes enregistrées par les *institutions financières et monétaires (IFM) hors Eurosysteme* (40 milliards d'euros) et les *autres secteurs* (7 milliards d'euros), qui ont été contrebalancées en partie par les entrées nettes enregistrées par l'*Eurosysteme* (13 milliards d'euros) et les *administrations publiques*.

Le stock d'avoires de réserve de l'Eurosysteme s'établissait à 570 milliards d'euros à fin mai 2010. Les transactions de mai 2010 n'ont pas significativement contribué à l'augmentation de la position globale

Sur la période de douze mois s'achevant en mai 2010, les *investissements directs et de portefeuille cumulés* ont donné lieu à des entrées nettes de 190 milliards d'euros, contre des entrées nettes de 292 milliards sur la précédente période de douze mois. Cette diminution a principalement résulté de moindres entrées nettes sur *investissements de portefeuille* (revenues de 437 milliards d'euros à 293 milliards), qui ont été en partie compensées par la baisse des sorties nettes sur *investissements directs* (de 145 milliards à 103 milliards).

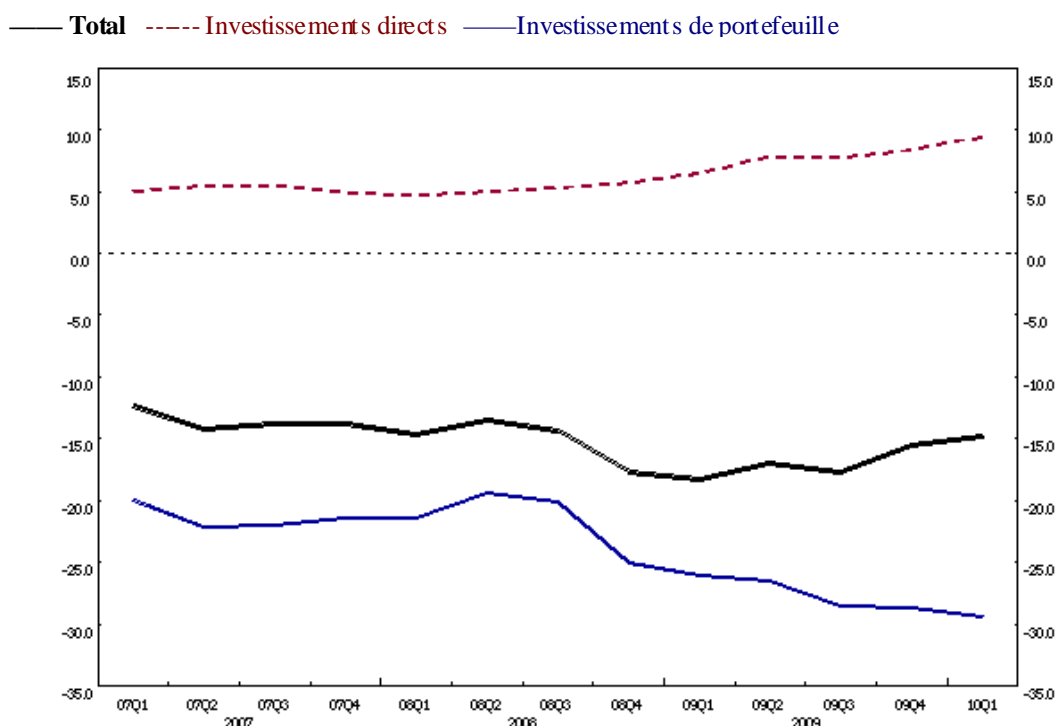
Position extérieure à la fin du premier trimestre 2010

À la fin du premier trimestre 2010, la position extérieure de la zone euro enregistrait des engagements nets de 1300 milliards d'euros vis-à-vis du reste du monde, soit 15 % environ du PIB de la zone (cf. graphique 2). Cela représente une diminution de 53 milliards par rapport aux données révisées relatives à la fin du dernier trimestre 2009 (cf. tableau 3).

L'évolution de la position extérieure s'explique principalement par l'accroissement de la position créditrice nette au titre des *investissements directs* (qui est passée de 751 milliards d'euros à 849 milliards) et des *avoires de réserve* (passée de 462 milliards d'euros à 499 milliards) ; ces mouvements ont été en partie compensés par une augmentation de la position débitrice nette au titre des *investissements de portefeuille* (passée de 2 565 milliards à 2 649 milliards). Les évolutions de la position extérieure nette sur les *investissements directs, de portefeuille* et celles de la position au titre des *avoires de réserve* ont essentiellement résulté des « autres variations » (essentiellement des effets de revalorisation liés à des variations de taux de change et des prix d'actifs).

À la fin du premier trimestre 2010, la dette extérieure brute de la zone euro s'établissait à 10 800 milliards d'euros (environ 120 % de la zone euro), ce qui représentait une augmentation de 400 milliards par rapport aux données révisées pour la fin du trimestre précédent (cf. tableau 3).

Graphique 2 Position extérieure nette de la zone euro
(en pourcentage du PIB ; encours en fin de période)



Source : BCE

Révisions des données

Ce communiqué de presse intègre des révisions portant sur la balance des paiements pour la période comprise entre octobre 2009 et avril 2010 et sur la position extérieure à la fin du dernier trimestre 2009.

En avril 2010 les révisions de la balance des paiements n'ont pas modifié de manière significative les statistiques publiées antérieurement. Le déficit du compte des transactions courantes du premier trimestre 2010 a été révisé en hausse, passant de 19,6 milliards d'euros à 25,4 milliards, principalement en raison de révisions portant sur les *transferts courants*. Dans le compte financier, des révisions ont porté à la fois sur le dernier trimestre 2009 et le premier trimestre 2010 et ont entraîné une baisse des sorties nettes au titre des *investissements directs*, une augmentation des entrées nettes sur les *investissements de portefeuille*, et une hausse des sorties nettes sur les *autres investissements*. Les révisions de la position extérieure à la fin du dernier trimestre 2009 ont conduit à une augmentation de la position débitrice au titre des *investissements de portefeuille*.

Informations complémentaires sur la balance des paiements et la position extérieure de la zone euro

Dans le présent communiqué de presse, le compte de transactions courantes en données corrigées des variations saisonnières fait référence à des données corrigées des jours ouvrés et des variations saisonnières. Le compte financier est établi en données brutes.

Conformément au partage de responsabilités, la Banque centrale européenne est chargée de l'établissement et de la diffusion des statistiques relatives à la balance des paiements mensuelle et trimestrielle de la zone euro, tandis que la Commission européenne (Eurostat, cf. les communiqués de presse sur les euro-indicateurs) se consacre aux agrégats trimestriels et annuels pour l'Union européenne. Ces données sont conformes aux normes internationales, en particulier avec celles qui sont énoncées dans le Manuel de la balance des paiements du FMI (cinquième édition). Les agrégats relatifs à la zone euro et à l'Union européenne sont établis de manière cohérente sur la base des transactions et des positions vis-à-vis des résidents de pays situés, respectivement, hors de la zone euro et hors de l'UE.

Une série exhaustive de statistiques mises à jour concernant la balance des paiements (y compris une ventilation géographique trimestrielle par principales contreparties) et la position extérieure de la zone euro est disponible sur le site internet de la BCE à la rubrique Data services/Latest monetary, financial markets and balance of payment statistics (Dernières publications de statistiques monétaires, financières et de balance des paiements) de la page Statistics. Ces données, ainsi que celles de la zone euro correspondant à la composition de la zone au moment de la période de référence, peuvent être téléchargées à partir du Statistical Data Warehouse (SDW) (Entrepôt de données statistiques) de la BCE. Les chiffres jusqu'à mai 2010 seront également publiés dans le Bulletin mensuel de la BCE et dans le Statistics Pocket Book (recueil statistique sous format de poche) d'août 2010. Une note méthodologique détaillée peut être consultée sur le site internet de la BCE. Le prochain communiqué de presse relatif à la balance des paiements de la zone euro sera publié le 17 août 2010. Le prochain communiqué de presse incluant la position extérieure trimestrielle sera publié le 19 octobre 2010.

Annexes :

Tableau 1 : Compte de transactions courantes de la zone euro

Tableau 2 : Balance des paiements mensuelle de la zone euro

Tableau 3 : Position extérieure trimestrielle de la zone euro

Banque de France
Direction de la Communication
Service de Presse
48 rue Croix des Petits Champs
75049 PARIS CEDEX 01

Tél. : 01 42 92 39 00 – Télécopie : 01 42 60 36 82
Internet : <http://www.banque-france.fr>

Tableau 1 Compte de transactions courantes de la zone euro

(montants en milliards d'euros sauf indication contraire ; flux, données cvs et cjo)

	Chiffres cumulés		2009					2010						
	sur douze mois à fin de		Juin	Juillet	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Janv.	Fév.	Mars	Avril	Mai
	Mai 2009	Mai 2010												
COMPTE DE TRANSACTIONS COURANTES	-156,3	-43,9	-5,1	1,7	-5,0	-7,5	-4,8	-3,2	0,9	-1,2	-6,4	-1,9	-5,6	-5,8
<i>Pour mémoire : en % du PIB</i>	<i>-1,7</i>	<i>-0,5</i>												
Crédit	2 509,2	2 329,3	188,2	187,7	181,4	181,4	185,8	190,3	192,5	202,4	197,2	206,9	200,2	215,2
Débit	2 665,5	2 373,2	193,3	186,0	186,5	188,9	190,6	193,5	191,6	203,6	203,6	208,8	205,8	221,0
Biens	-17,6	47,6	4,9	10,0	2,0	1,5	4,3	5,3	5,5	2,1	4,3	3,9	0,6	3,1
Crédit (exportations)	1 429,1	1 375,8	107,4	109,4	102,7	104,1	108,1	110,7	114,0	117,2	119,1	127,2	124,4	131,6
Débit (importations)	1 446,7	1 328,2	102,5	99,3	100,7	102,6	103,8	105,4	108,4	115,1	114,8	123,3	123,8	128,5
Services	33,6	33,5	0,3	2,6	3,1	2,4	2,5	1,5	4,8	3,1	2,8	3,3	4,0	3,1
Crédit (exportations)	500,4	472,4	37,5	38,5	38,4	38,3	38,4	38,7	40,2	40,2	39,8	40,7	40,3	41,4
Débit (importations)	466,9	439,0	37,2	35,9	35,2	35,9	35,9	37,2	35,4	37,1	37,0	37,5	36,3	38,4
Revenus	-70,4	-36,4	-5,1	-4,2	-3,0	-4,8	-2,3	-4,4	-3,0	0,1	-0,7	-1,6	-3,0	-4,4
Crédit	495,2	390,4	34,2	32,9	33,1	31,5	30,8	30,3	31,0	35,1	34,2	33,1	30,2	34,0
Débit	565,5	426,8	39,3	37,1	36,0	36,3	33,1	34,7	34,0	35,0	34,9	34,8	33,1	38,4
Transferts courants	-101,9	-88,6	-5,1	-6,8	-7,2	-6,6	-9,2	-5,6	-6,4	-6,5	-12,9	-7,4	-7,2	-7,6
Crédit	84,5	90,6	9,1	6,9	7,3	7,5	8,6	10,7	7,3	9,9	4,0	5,8	5,3	8,2
Débit	186,4	179,2	14,2	13,7	14,5	14,1	17,8	16,3	13,7	16,4	16,9	13,2	12,5	15,8

Source : BCE

Tableau 2 Balance des paiements mensuelle de la zone euro

(montants en milliards d'euros ; flux, données brutes)

	Chiffres cumulés sur douze mois à fin de période						Avril 2010 (chiffres révisés)			Mai 2010		
	Mai 2009			Mai 2010			Net	Crédit	Débit	Net	Crédit	Débit
	Net	Crédit	Débit	Net	Crédit	Débit						
COMPTE DE TRANSACTIONS COURANTES	-138,4	2 515,1	2 653,5	-44,8	2 328,6	2 373,4	-7,5	195,4	202,9	-16,7	206,2	222,9
Biens	-16,1	1 429,5	1 445,6	47,9	1 376,3	1 328,4	2,9	122,9	120,0	0,6	124,0	123,4
Services	34,1	500,6	466,5	33,2	472,3	439,0	3,2	38,2	35,0	3,7	40,1	36,4
Revenus	-55,6	499,2	554,8	-34,1	391,9	426,0	-5,8	30,2	36,0	-15,6	34,6	50,2
Transferts courants	-100,8	85,8	186,6	-91,8	88,2	180,0	-7,7	4,1	11,8	-5,4	7,5	12,9
COMPTE DE CAPITAL	6,3	20,1	13,8	7,2	19,6	12,5	-0,2	0,7	0,9	2,0	2,7	0,8
	Solde	Avoirs	Engag.	Solde	Avoirs	Engag.	Solde	Avoirs	Engag.	Solde	Avoirs	Engag.
COMPTE FINANCIER¹⁾	177,6			15,4			8,6			17,8		
INVESTISSEMENTS DIRECTS²⁾	-145,1	-340,7	195,6	-103,1	-188,8	85,7	-11,4	-15,7	4,3	-17,2	-14,3	-2,9
Opérations en capital et bénéfices réinvestis	-41,1	-214,7	174,3	51,8	-115,5	167,2	4,0	-1,3	5,3	-1,9	-3,4	1,5
Autres opérations, principalement prêts intragroupes	-105,2	-126,0	21,4	-154,8	-73,3	-81,5	-15,4	-14,4	-1,0	-15,3	-10,9	-4,5
INVESTISSEMENTS DE PORTEFEUILLE	437,2	247,6	189,5	292,8	-163,0	455,8	32,3	-17,3	49,6	63,9	12,3	51,6
Actions	-81,5	136,5	-218,1	62,8	-112,8	175,6	-10,3	-6,4	-3,9	21,7	14,6	7,2
Titres de créance	518,7	111,1	407,6	230,0	-50,2	280,2	42,6	-10,9	53,5	42,1	-2,3	44,5
Obligations	217,2	53,8	163,4	63,8	-109,6	173,3	35,4	-14,3	49,7	39,3	2,0	37,4
Instruments du marché monétaire	301,5	57,3	244,2	166,2	59,4	106,9	7,2	3,4	3,8	2,8	-4,3	7,1
<i>Pour mémoire : montant cumulé des investissements directs et de portefeuille</i>	292,0	-93,1	385,1	189,8	-351,8	541,6	20,9	-33,0	53,9	46,7	-2,0	48,7
PRODUITS FINANCIERS DÉRIVÉS (NET)	20,1			3,9			0,3			-2,2		
AUTRES INVESTISSEMENTS	-141,3	578,4	-719,7	-173,3	-108,9	-64,4	-12,5	-96,2	83,7	-26,6	-82,7	56,1
Eurosystème	113,3	17,9	95,4	-85,1	5,6	-90,7	0,8	-1,2	2,0	13,4	3,9	9,6
Administrations publiques	15,7	5,7	10,0	1,4	-6,9	8,3	-3,9	-4,9	1,0	6,5	-0,5	7,0
dont : monnaie fiduciaire et dépôts	6,3	6,3		-0,2	-0,2		-4,9	-4,9		-0,6	-0,6	
IFM (hors Eurosystème)	-170,7	550,6	-721,3	-38,3	-50,6	12,3	19,7	-70,7	90,4	-39,5	-74,3	34,9
long terme	-184,0	-106,0	-78,1	10,0	-0,6	10,6	13,2	-0,8	13,9	-12,8	-14,2	1,4
court terme	13,3	656,5	-643,2	-48,3	-50,0	1,8	6,5	-69,9	76,4	-26,6	-60,1	33,5
Autres secteurs	-99,7	4,2	-103,9	-51,3	-56,9	5,7	-29,1	-19,4	-9,7	-7,1	-11,7	4,7
dont : monnaie fiduciaire et dépôts	42,8	42,8		-5,5	-5,5		-5,7	-5,7		-1,8	-1,8	
AVOIRS DE RÉSERVE	6,8	6,8		-4,9	-4,9		0,0	0,0		-0,1	-0,1	
Erreurs et omissions	-45,5			22,2			-1,0			-3,1		

Source : BCE

1) Compte financier : entrées (+) ; sorties (-). Avoirs de réserve : augmentation (-) ; diminution (+)

2) Investissements directs : les avoirs correspondent aux investissements directs à l'étranger et les engagements aux investissements directs dans la zone euro.

Tableau 3 : Position extérieure trimestrielle de la zone euro

(montants en milliards d'euros, sauf indication contraire ; encours de fin de période, transactions sur la période)

	T3 2009				T4 2009 (révisé)				T1 2010			
	Encours de fin de période	Transactions ¹⁾			Encours de fin de période	Transactions ¹⁾			Encours de fin de période			
		en % de l'encours de fin de période précédent	Autres variations	Encours de fin de période	en % de l'encours de fin de période précédent	Autres variations	Encours de fin de période	en % du PIB				
Solde du compte financier/ Position extérieure nette	-1 597,5	6,2	-	202,8	-1 388,5	-24,4	-	77,0	-1 336,0	-14,8		
Investissements directs	697,0	-9,0	-	62,9	750,8	34,9	-	63,4	849,2	9,4		
À l'étranger	4 042,1	38,3	0,9	94,3	4 174,6	40,4	1,0	103,5	4 318,6	48,0		
Opérations en capital et bénéfiques réinvestis	3 158,3	52,0	1,6	41,2	3 251,5	8,4	0,3	102,2	3 362,2	37,4		
Autres opérations	883,8	-13,7	-1,6	53,1	923,1	32,0	3,5	1,3	956,4	10,6		
Dans la zone euro	3 345,1	47,3	1,4	31,4	3 423,8	5,5	0,2	40,1	3 469,4	38,6		
Opérations en capital et bénéfiques réinvestis	2 517,5	56,3	2,2	-23,7	2 550,2	67,5	2,6	22,5	2 640,3	29,3		
Autres opérations	827,6	-9,0	-1,1	55,1	873,6	-62,1	-7,1	17,5	829,1	9,2		
Investissements de portefeuille	-2 566,9	-53,9	-	55,6	-2 565,2	-22,4	-	-61,1	-2 648,6	-29,4		
Avoirs	4 059,8	32,0	0,8	104,8	4 196,6	64,9	1,5	191,9	4 453,4	49,5		
Actions	1 368,1	34,3	2,5	72,0	1 474,4	34,5	2,3	126,6	1 635,6	18,2		
Titres de créance	2 691,7	-2,3	-0,1	32,8	2 722,2	30,3	1,1	65,3	2 817,8	31,3		
Obligations	2 277,7	20,1	0,9	29,9	2 327,7	51,7	2,2	52,5	2 431,9	27,0		
Instruments du marché monétaire	413,9	-22,4	-5,4	2,9	394,5	-21,4	-5,4	12,8	385,9	4,3		
Engagements	6 626,7	85,9	1,3	49,1	6 761,8	87,3	1,3	253,0	7 102,0	78,9		
Actions	2 577,5	34,2	1,3	81,1	2 692,9	4,9	0,2	116,2	2 813,9	31,3		
Titres de créance	4 049,2	51,7	1,3	-32,0	4 068,9	82,4	2,0	136,8	4 288,0	47,7		
Obligations	3 502,3	27,3	0,8	-19,6	3 510,1	72,2	2,1	151,2	3 733,5	41,5		
Instruments du marché monétaire	546,8	24,4	4,5	-12,4	558,8	10,2	1,8	-14,4	554,6	6,2		
Pour mémoire : Investissements directs et de portefeuille cumulés	-1 869,9	-62,9	-	118,5	-1 814,3	12,6	-	2,4	-1 799,4	-20,0		
Produits financiers dérivés	-60,1	-7,9	-	22,4	-45,6	-1,8	-	10,0	-37,4	-0,4		
Autres investissements	-98,4	76,9	-	30,4	9,0	-39,8	-	32,9	2,1	0,0		
Avoirs	4 908,9	-21,4	-0,4	41,6	4 929,1	84,4	1,7	118,6	5 132,1	57,0		
Eurosystème	22,8	5,5	24,0	1,5	29,7	-7,0	-23,7	1,5	24,1	0,3		
Administrations publiques	114,8	6,7	5,8	2,3	123,8	-7,3	-5,9	5,6	122,2	1,4		
IFM hors Eurosystème	2 823,8	-7,3	-0,3	25,9	2 842,3	55,7	2,0	68,8	2 966,9	33,0		
Autres secteurs	1 947,5	-26,2	-1,3	12,0	1 933,3	43,0	2,2	42,7	2 018,9	22,4		
Engagements	5 007,2	-98,3	-2,0	11,2	4 920,1	124,2	2,5	85,6	5 129,9	57,0		
Eurosystème	264,3	-13,3	-5,0	0,9	251,9	-5,3	-2,1	5,5	252,1	2,8		
Administrations publiques	59,5	-3,9	-6,6	-0,4	55,1	5,8	10,5	-0,3	60,7	0,7		
IFM hors Eurosystème	3 450,3	-84,0	-2,4	31,6	3 398,0	100,6	3,0	79,5	3 578,1	39,8		
Autres secteurs	1 233,1	2,9	0,2	-20,9	1 215,1	23,0	1,9	1,0	1 239,1	13,8		
Avoirs de réserve	430,8	0,1	0,0	31,4	462,4	4,6	1,0	31,7	498,7	5,5		
Pour mémoire :	10 461,0	-	-	-	10 388,7	-	-	-	10 781,6	119,8		

Source : BCE

1) Dans ce tableau, contrairement à la convention de signes relative à la balance des paiements, un chiffre positif (négatif) indique une augmentation (diminution) des avoirs de la zone euro.